

福嚴推廣教育班第 35 期
《十住毘婆沙論》卷 17
〈戒報品第三十五〉¹
(大正 26, 121a19-122b12)

釋厚觀 (2018.05.05)

壹、明菩薩離垢地戒報

(壹) 總說

菩薩離垢地，清淨具說已；菩薩住此地，常作轉輪王。²

(貳) 別釋

一、釋「離垢」

第二地於十地中名為離垢，慳貪十惡根本永盡故名為離垢。³菩薩於是地中深行尸羅波羅蜜。

二、菩薩住此地，常作轉輪聖王

(一) 菩薩若未離欲，作四天下轉輪聖王

是菩薩若未離欲，此地果報因緣故，作四天下轉輪聖王。

¹ (1) 八=三十五【宋】【元】【宮】，=三十六【明】。(大正 26, 121d, n.4)

(2) 《大正藏》原作「八」，今依【宋】本等作「第三十五」。

² (1) 「菩薩」乃至「輪王」二十字，宋元明三本俱作五言四句偈。(大正 26, 121d, n.5)

(2) 《十住經》卷 1 〈2 離垢地〉(大正 10, 505c29-506a9)：

住是離垢菩薩地中，多百多千乃至無量百千萬劫離慳貪、破戒垢故，淨修布施、持戒。菩薩爾時，於四攝法中愛語偏多，十波羅蜜中戒波羅蜜偏勝，餘波羅蜜非不修集，但隨地增長。諸佛子！是名菩薩摩訶薩第二離垢地。菩薩住是地中，多作轉輪聖王，為大法王廣得法力，七寶成就，有力自在，能除一切眾生慳貪、破戒之垢，以善方便令眾生住於十善道中。

(3) 《大方廣佛華嚴經》卷 35 〈26 十地品〉(大正 10, 186c7-15)：

菩薩住此離垢地亦復如是，於無量百千億那由他劫遠離慳嫉、破戒垢故，布施、持戒清淨滿足。佛子！此菩薩四攝法中愛語偏多，十波羅蜜中持戒偏多，餘非不行，但隨力隨分。佛子！是名略說菩薩摩訶薩第二離垢地。菩薩住此地，多作轉輪聖王，為大法主，具足七寶，有自在力，能除一切眾生慳貪、破戒垢，以善方便令其安住十善道中，為大施主，周給無盡。

³ 《十住毘婆沙論》卷 13 〈28 分別二地業道品〉(大正 26, 95a14-17)：

若菩薩得是「直」等十心，即名住第二菩薩地。

一離垢者，地名也；二離垢者，於此地中離十不善道罪業之垢；三離垢者，離貪欲、瞋恚等諸煩惱垢故名為離垢。

(二) 轉輪聖王七寶莊嚴⁴

1、金輪寶

得千輻金輪⁵，種種珍寶莊嚴其輞⁶，真琉璃為轂⁷，周圓十五里，百種夜叉神所共守護，能飛行虛空，導四種兵⁸，輕健⁹迅疾如金翅鳥王，如風，如念。

所詣之處滅諸衰患，降伏怨賊，一切小王皆來歸伏¹⁰，親族人民莫不愛敬，普能 (121b) 照明聖王姓族。

種種華鬘、瓔珞¹¹間¹²錯¹³莊¹⁴校¹⁵，五種伎樂¹⁶常隨逐之，以奇妙寶蓋羅¹⁷

- ⁴ (1) 《中阿含經》卷 11 (58 經)《七寶經》(大正 1, 493a12-16):
爾時，世尊告諸比丘：「若轉輪王出於世時，當知便有七寶出世。云何為七？
輪寶、象寶、馬寶、珠寶、女寶、居士寶、主兵臣寶，是謂為七。若轉輪王出於世時，當知有此七寶出世。」
- (2) 《雜阿含經》卷 27 (721 經) (大正 2, 194a5-22)。
- ⁵ (1) 《阿毘達磨俱舍論》卷 12 〈3 分別世品〉(大正 29, 64b28-c3):
《施設足》中說有四種：金、銀、銅、鐵輪應別故。如其次第勝上、中、下，逆次能王領一、二、三、四洲，謂鐵輪王王一洲界，銅輪王二，銀輪王三，若**金輪王**王四洲界。
- (2) 《阿毘達磨俱舍論》卷 12 〈3 分別世品〉(大正 29, 65a27-b5):
謂**金輪者**，諸小國王各自來迎，作如是請：「我等國土，寬廣豐饒，安隱富樂，多諸人眾，唯願天尊，親垂教勅，我等皆是天尊翼從。」
若**銀輪王**，自往彼土，威嚴近至，彼方臣伏。
若**銅輪王**，至彼國已，宣威競德，彼方推勝。
若**鐵輪王**，亦至彼國，現威列陣，剋勝便止。
一切輪王，皆無傷害，令伏得勝已，各安其所居，勸化令修十善業道。
- ⁶ (1) 輞=網【宋】【元】【宮】，明註曰「輞」，南藏作「網」。(大正 26, 121d, n.6)
(2) 輞 (ㄨㄛˇ)：1.車輪的外框。(《漢語大詞典》(九)，p.1287)。
- ⁷ 轂 (ㄍㄨˇ)：1.車輪的中心部位，周圍與車輻的一端相接，中有圓孔，用以插軸。
2.車輪的代稱。(《漢語大詞典》(六)，p.1509)
- ⁸ 《起世因本經》卷 2 〈3 轉輪王品〉(大正 1, 374b14-16):
時轉輪王欲試於彼兵將寶故，即勅備具四種兵身，所謂**象寶兵身、馬寶兵身、車兵、步兵**悉皆如是。
- ⁹ 健=捷【宋】【元】【明】【宮】。(大正 26, 121d, n.8)
- ¹⁰ 歸伏：歸順降服。(《漢語大詞典》(五)，p.370)
- ¹¹ 瓔珞=纓絡【宋】【元】【宮】 * (* 1)。(大正 26, 121d, n.9)
- ¹² (1) 間：同“閒”。(《漢語大詞典》(十二)，p.73)
(2) 閒：6. 閒雜，夾雜。(《漢語大詞典》(十二)，p.73)
- ¹³ 錯：11.交錯，交叉。(《漢語大詞典》(十一)，p.1309)

覆¹⁸其上，行時有種種華香，碎末旃檀¹⁹常兩供養。燒真黑沈水²⁰、牛頭旃檀²¹、黃旃檀以塗其身。

其輪兩邊，天女執持白拂²²侍立，種種珍寶以為其蓋。其輪有種種希有之事而用莊嚴，是名**金輪寶**具足。

2、象寶

一切象²³相身大而白，如真銀山王²⁴出神嶽²⁵，大象眾²⁶中能飛行虛空，伊羅婆那²⁷、安闍那²⁸、王摩那等諸大象王皆能摧却²⁹，是名**白象寶**具足。³⁰

¹⁴ 莊：4.裝飾。(《漢語大詞典》(九)，p.424)

¹⁵ 校(ㄐ一ㄠˇ)：17.裝飾。參見“校飾”。(《漢語大詞典》(四)，p.998)

¹⁶ 伎樂：1.音樂舞蹈。(《漢語大詞典》(一)，p.1179)

¹⁷ 羅：8 分布，分散。(《漢語大詞典》(八)，p.1048)

¹⁸ 覆：4.覆蓋，遮蔽。(《漢語大詞典》(八)，p.765)

¹⁹ 旃檀：即檀香。(《漢語大詞典》(六)，p.1590)

²⁰ (1) 青桂香：香木名。與沉香同出一樹。(《漢語大詞典》(十一)，p.515)。

(2) 黃熟香：香名。……《本草綱目·木一·沉香》：“木之心節置水則沈，故名沈水，亦曰水沈。半沈者為棧香，不沈者為黃熟香。”亦省稱“黃熟”。(《漢語大詞典》(十二)，p.967)

²¹ (1) 《翻譯名義集》卷 3 (大正 54, 1104b10-19)：

牛頭旃檀，或云：「此方無故不翻。」或云：「義翻與藥，能除病故。」《慈恩傳》云：「樹類白楊，其質涼冷，蛇多附之。」《華嚴》云：「摩羅耶山出旃檀香，名曰牛頭；若以塗身，設入火坑，火不能燒。」《正法念經》云：「此洲有山，名曰高山，高山之峯，多有牛頭旃檀，若諸天與修羅戰時，為刀所傷，以牛頭旃檀塗之即愈，以此山峯狀如牛頭，於此峯中生旃檀樹，故名牛頭。」《大論》云：「除摩梨山，無出旃檀，白檀治熱病，赤檀去風腫。摩梨山此云離垢，在南天竺國。」

(2) 牛頭旃檀：梵語 *gośīrṣa-candana*。檀香木之一，乃旃檀中之最具香氣者。又作牛頭栴檀。產於印度，為常綠樹，幹高約零點九公尺，其材芳香，呈灰黃色，或赤銅色，可用以雕刻，或與根研為粉末，以供焚香，或製香油。昔時優填王曾命人以此木雕刻佛像，迄今著名。(《佛光大辭典》(二)，p.1507.2)

²² 白拂：白色的拂塵。(《漢語大詞典》(八)，p.178)

²³ 象=家【宋】【元】【宮】。(大正 26, 121d, n.10)

²⁴ 王=生【宋】【元】【明】【宮】。(大正 26, 121d, n.11)

²⁵ (1) 神岳：亦作“神嶽”。(《漢語大詞典》(七)，p.888)

(2) 神嶽：1.對山岳的敬稱，言其具有靈異。(《漢語大詞典》(七)，p.855)

²⁶ 眾=家【宋】【元】【明】【宮】。(大正 26, 121d, n.12)

²⁷ (1) 《起世經》卷 7 〈8 三十三天品〉(大正 1, 343a25-b1)：

時，天帝釋見諸天已，亦自種種莊嚴其身，服眾瓔珞。諸天大眾，前後左

3、馬寶

馬相色如孔雀頸，其體輕疾，如金翅鳥王飛行無礙，是名馬寶。³¹

4、主兵臣寶

貴家中生，身無疾病，有大勢力，形體淨潔，憶念深遠，直心柔軟，持戒堅固，深敬愛王；能通達種種經書、技³²術，是名主兵臣寶。³³

5、居士寶

如財主天王富相具足，千萬億種諸寶伏藏³⁴，常隨逐行，千萬億種諸夜

右，周匝圍遶，與諸小王，共昇伊羅婆那龍象王上。帝釋天王正當中央，坐其頭上；左右兩邊，各有十六諸小天王，坐彼伊羅婆那龍象王化頭之上。

(2)《正法念處經》卷 21 (大正 17, 120a19-22):

天主與阿修羅王共戰，各各籌量，設諸方便。

時天帝釋告御臣曰：「賢士！汝往告彼伊羅婆那六頭白象，具足一切大龍功德，我乘此象，摧阿修羅。」

²⁸ 《所行藏經》卷 1 (CBETA, N44, no. 21, p. 268, a7-8 // PTS. Cp. 74):

住迦陵伽王國之諸婆羅門來近我，向我思求幸運吉兆之象。

大國土不降雨，乞食難、陷飢餓，與名安闍那最勝黑象！

²⁹ (1) 却：同“卻”俗作“却”按：古籍多作“卻”，今“却”字通行。(《漢語大字典》(一)，p.313)

(2) 卻(く口せゝ)：亦作“卻”。1.退，使退。(《漢語大詞典》(二)，p.540)

³⁰ 參見《長阿含經》卷 3 (2 經)《遊行經》(大正 1, 22a14-22)，《起世經》卷 2 (3 轉輪聖王品) (大正 1, 318a18-b6)。

³¹ 參見《長阿含經》卷 3 (2 經)《遊行經》(大正 1, 22a22-29)，《起世經》卷 2 (3 轉輪聖王品) (大正 1, 318b7-20)。

³² 技=伎【宋】【元】【明】【宮】。(大正 26, 121d, n.13)

³³ (1)《長阿含經》卷 3 (2 經)《遊行經》(大正 1, 22c6-15):

云何善見大王主兵寶成就？時，主兵寶忽然出現，智謀雄猛，英略獨決，即詣王所白言：「大王！有所討罰，王不足憂，我自能辦。」

時，善見大王欲試主兵寶，即集四兵而告之曰：「汝今用兵，未集者集，已集者放；未嚴者嚴，已嚴者解；未去者去，已去者住。」

時，主兵寶聞王語已，即令四兵，未集者集，已集者放；未嚴者嚴，已嚴者解；未去者去，已去者住。

時，善見王踊躍而言：「此主兵寶真為我瑞，我今真為轉輪聖王。」

(2) 參見《起世經》卷 2 (3 轉輪聖王品) (大正 1, 319a14-b4)。

³⁴ 《輪王七寶經》(大正 1, 821c19-22):

諸苾芻！汝等當知，此地伏藏，人所不見，非人即見，輪王出時有主藏臣而自出現，為王守護一切供給，此名輪王出時第四主藏臣寶出現。

又神眷屬隨從，皆是先世行業之報。善知分別金、銀、帝青³⁵、大青³⁶、金剛、摩羅竭³⁷、車磔³⁸、馬瑙³⁹、珊瑚、頗梨⁴⁰、摩尼、真珠、琉璃等種種寶物。悉能善知出入多少，隨宜能用，能滿王願，是名居士寶。⁴¹

6、珠寶

光明如日月，照十六由旬；形如大鼓，能滅種種毒虫、惡氣、疾病苦痛；

³⁵ (1) 《一切經音義》卷 50 (大正 54, 641c10-11):

帝釋青，梵言「因陀羅尼目多」，是帝釋寶，亦作青色，以其最勝，故稱帝釋青。或解言：帝釋所居處，波利質多羅樹下地是此寶，故名帝釋青。目多，此云「珠」，以此寶為珠也。

(2) 帝青：佛家所稱的青色寶珠。(《漢語大詞典》(三)，p.707)

³⁶ 《一切經音義》卷 50 (大正 54, 641c12):

大青，梵言「摩訶泥羅」，此云「大青」，亦是帝釋所用寶也。

³⁷ 參見《大智度論》卷 10 〈1 序品〉(大正 25, 134a2-3):

更復有寶**摩羅伽陀**(此珠金翅鳥口邊出，綠色，能辟一切毒)。

³⁸ (1) 案：「車磔」，同「磔磔」。

(2) 磔磔：1. 次於玉的美石。2. 軟體動物，栖息熱帶海洋中。肉可食用。殼大而厚，略呈三角形，長可達一米，可製器皿及裝飾品。3. 指其介殼。古稱七寶之一。(《漢語大詞典》(七)，p.1046)

³⁹ 車磔馬瑙 = 磔磔碼瑙【宋】【元】【明】【宮】。(大正 26, 121d, n.14)

⁴⁰ (1) 頗梨 = 玻璃【宋】【元】【明】【宮】。(大正 26, 121d, n.15)

(2) 頗梨(𠂔𠂔 𠂔一ノ)：指狀如水晶的寶石。(《漢語大詞典》(十二)，p.287)

⁴¹ (1) 《長阿含經》卷 3 (2 經)《遊行經》(大正 1, 22b18-c6):

云何善見大王居士寶成就？時，居士丈夫忽然自出，寶藏自然，財富無量。居士宿福，眼能徹視地中伏藏，有主、無主，皆悉見知。其有主者，能為擁護；其無主者，取給王用。

時，居士寶往白王言：「大王！有所給與，不足為憂，我自能辦。」

時，善見王欲試居士寶，即勅嚴船於水遊戲，告居士曰：「我須金寶，汝速與我。」

居士報曰：「大王小待，須至岸上。」

王尋逼言：「我停須用，正今得來。」

時，居士寶被王嚴勅，即於船上長跪，以右手內著水中，水中寶瓶隨手而出，如蟲緣樹。彼居士寶亦復如是，內手水中，寶緣手出，充滿船上，而白王言：「向須寶用，為須幾許？」

時，王善見語居士言：「止！止！吾無所須，向相試耳！汝今便為供養我已。」

時，彼居士聞王語已，尋以寶物還投水中。

時，善見王踊躍而言：「此居士寶真為我瑞，我今真為轉輪聖王。」

是為居士寶成就。

(2) 參見《起世經》卷 2 〈3 轉輪聖王品〉(大正 1, 318c19-319a13)。

人天見者莫不珍愛，好華、瓔珞以為莊嚴，處在高幢威光奇特，能令眾生發希有心生大歡喜，是名**珠寶**。⁴²

7、玉女寶

其手爪甲，紅赤而薄。其形脩⁴³直，高隆潤澤，不肥不瘦，身肉次第，肌膚厚實，細密薄皮，不堪苦事。身安堅牢如多羅樹⁴⁴，身上處處吉字明了，吉樹文⁴⁵畫嚴莊⁴⁶其身，象王牛王馬王畫文、幡蓋文、魚文、園林等文現其身上。

踝⁴⁷平不現，足如龜背，足(121c)邊俱赤，足跟圓廣，踳⁴⁸臄⁴⁹柔軟。膝圓不現。髀⁵⁰如金柱，如芭蕉樹，如象王鼻軟澤光潤，臄圓而直。

橫文有三⁵¹，**腹臄**不現，**臄**圓而深，**脊背**平直。**乳**如頻婆⁵²果⁵³，如雙鴛

⁴² 參見《長阿含經》卷3(2經)《遊行經》(大正1, 22b1-10),《起世經》卷2〈3轉輪聖王品〉(大正1, 318b21-c6)。

⁴³ 脩：28.同“修”。長。(《漢語大詞典》(一), p.1489)

⁴⁴ (1)《一切經音義》卷25(大正54, 464c2):

多羅樹(案：《西域記》云：樹形如樓閣，高六七十尺，果熟則赤，似此國石榴，東印度多有國人收取食之也)。

(2)七多羅樹：多羅樹，梵語 tāla，為高大之植物，極高者可達二十五公尺。故譬物體之高大，常謂七多羅樹，言其較多羅樹高出七倍。如《法華經·藥王品》(大九·五三下)：「坐七寶之臺，上昇虛空，高七多羅樹。」(《佛光大辭典》(一), pp.95.3-96.1)

⁴⁵ 文：2.紋理，花紋。(《漢語大詞典》(六), p.1512)

⁴⁶ 嚴莊=莊嚴【宋】【元】【明】【宮】。(大正26, 121d, n.16)

⁴⁷ 踝(尸乂𠂔)：小腿與腳之間，左右兩側突起部分。(《漢語大詞典》(五), p.946)

⁴⁸ 踳(尸乂𠂔)：脛骨後肉，俗稱腿肚子。(《漢語大字典》(六), p.3733)

⁴⁹ 臄(尸乂𠂔)：亦作“佣”。均。(《漢語大詞典》(一), p.1656)

⁵⁰ 髀(尸乂𠂔)：1.大腿骨。2.指股部，大腿。(《漢語大詞典》(十二), p.408)

⁵¹ 參見〔唐〕澄觀撰，《大方廣佛華嚴經疏》卷47〈32諸菩薩住處品〉(大正35, 860b28-c2):

六、甘菩遮國，正云紺蒲，即是果名。其果赤白圓滿，乍似此方林檎，而**腹三約橫文**。此國多端正女人而似紺蒲，三約文成，以女名國，出生慈者，《大集經》中但名慈窟。

⁵² 婆=羅【宋】【元】【明】【宮】。(大正26, 121d, n.17)

⁵³ (1)《一切經音義》卷23(大正54, 452b1):

脣口丹潔，如**頻婆菓**。(丹赤也：潔淨也。頻婆菓者，其菓似此方林檎，極鮮明赤者)。

(2)《翻譯名義集》卷3(大正54, 1103a16):

鶯，圓起不垂，柔軟鮮淨。又其臂纖⁵⁴臍圓且⁵⁵長，節隱不現。

其鼻端直，不偏現出，不大不小，孔覆⁵⁶不現。兩頰不深，平滿不高，兩邊俱滿。額平而長，有吉畫文。耳軟而垂，著無價環。

齒如真珠貫，如月初生，如雪如珂⁵⁷。脣如丹霞⁵⁸，如頻婆果，上下相當，不麤不細，如赤真珠貫。

眼白黑睛⁵⁹，二色分明，莊嚴長廣，光明清淨。其睫⁶⁰青緻⁶¹，長而不亂。眉毛不厚不薄，不高不下，如月初生，高曲而長，兩邊相似。髮軟而細，潤澤不亂。

其身芬馨⁶²常有香氣，如開種種上好香奩⁶³；身諸毛孔常出真妙栴檀名香，能悅人心；口中常有青蓮華香。

身體柔軟如伽陵伽⁶⁴天衣，細滑之事，一切具足。

頻婆，此云相思。果色丹，且潤。

(3) 頻婆樹：頻婆，梵語 bimba 或 bimbajā，巴利語 bimba 或 bimbajāla。意譯相思樹。學名 *Momořdicamonadelpha*。其果實為鮮紅色，稱為頻婆果、頻婆羅果，以之為赤色之譬喻。(《佛光大辭典》(七)，p.6365.3)

⁵⁴ 纖：細小，微細。(《漢語大詞典》(九)，p.1056)

⁵⁵ 且=直【元】【明】。(大正 26，121d，n.18)

⁵⁶ 覆=竅【宋】【元】【明】【宮】。(大正 26，121d，n.19)

⁵⁷ (1) 珂=軻【宋】。(大正 26，121d，n.20)

(2) 珂：1.白色似玉的美石。(《漢語大詞典》(四)，p.531)

⁵⁸ 丹霞：1.紅霞。2.比喻紅艷的色彩。(《漢語大詞典》(一)，p.678)

⁵⁹ 睛=青【宋】【元】【明】【宮】。(大正 26，121d，n.21)

⁶⁰ 睫(ㄐ一ㄝˇ)：眼睫毛。(《漢語大字典》(四)，p.2499)

⁶¹ 緻：細密，精密。(《漢語大詞典》(九)，p.962)

⁶² 馨：1.香氣遠聞，芳香。2.散播很遠的香氣。(《漢語大詞典》(十二)，p.443)

⁶³ (1) 奩(ㄍㄞㄨㄢˊ)：1.古代盛梳妝用品的器具。2.泛指盒匣一類的盛物器具。(《漢語大詞典》(二)，p.1558)

(2) 香奩：1.雜置香料的匣子。2.婦女妝具。盛放香粉、鏡子等物的匣子。(《漢語大詞典》(十二)，p.423)

⁶⁴ (1) 《雜阿含經》卷 27 (722 經)(大正 2，194c10-18)：

何等為轉輪聖王出興于世，賢玉女寶現於世間？轉輪聖王所有玉女，不黑不白、不長不短、不麤不細、不肥不瘦，支體端正，寒時體暖、熱時體涼，身體柔軟如迦陵伽衣，身諸毛孔，出栴檀香，口鼻出息，作優鉢羅香。後臥先起，瞻王意色，隨宜奉事，軟言愛語，端心正念，發王道意，心無違越，況復身、口！是為轉輪聖王寶女。

(2) 《大薩遮尼乾子所說經》卷 3 〈5 王論品〉(大正 9，330b13-19)

心無諂曲，直信慚愧，深愛敬王。知時、知方，善有方便，攝取王心。坐起言語能得王意，隨王意行，常出愛語，如人間德女，眾好具足。

色如提盧多摩天女，清淨分明，如月十五日畫文炳⁶⁵現。如帝釋夫人舍脂⁶⁶，著天衣、天鬘⁶⁷、天香，多以天光明金摩尼珠莊校其身。善知歌舞伎樂、娛樂戲笑之事。善有方便，隨意能令王發歡喜。

一切女中是女為最，是名玉女寶。⁶⁸

(二) 轉輪聖王眾德相具足

1、具四如意德

又轉輪聖王有四如意德：

- 一者、色貌端嚴，於四天下第一無比；
- 二、無病痛；
- 三、人民深愛；
- 四、壽命長遠。⁶⁹

大王當知！彼轉輪王夫人身中，常出無價栴檀妙香，口中常出優鉢羅華無價之香，身體柔軟如迦陵伽鳥——迦陵伽鳥在大海渚，彼諸眾生若有觸彼迦陵伽鳥者，即得遠離身諸疲勞，亦離饑渴并諸憂惱，受最第一無極快樂——轉輪聖王見彼夫人所受快樂亦復如是。

(3)《翻梵語》卷1(大正54, 989a16)：

迦陵伽觸(譯曰伽陵伽者細滑)。

⁶⁵ 炳：2.明顯，昭著，明白。4.顯示，顯現。(《漢語大詞典》(七)，p.48)

⁶⁶ 《雜阿含經》卷40(1106經)(大正2, 291a11-14)：

比丘問佛言：「世尊！何因、何緣彼釋提桓因名舍脂鉢低？」

佛告比丘：「彼阿修羅女名曰舍脂，為天帝釋第一天后，是故帝釋名舍脂鉢低。」

⁶⁷ 鬘：2.纓絡之類裝飾品。印度風俗，男女多取花朵相貫，以飾身或首。(《漢語大詞典》(十二)，p.752)

⁶⁸ (1)《長阿含經》卷3(2經)《遊行經》(大正1, 22b10-18)：

云何善見大王成就玉女寶？時，玉女寶忽然出現，顏色從容，面貌端正，不長不短，不羸不細，不白不黑，不剛不柔，冬則身溫，夏則身涼，舉身毛孔出栴檀香，口出優鉢羅華香，言語柔軟，舉動安詳，先起後坐，不失宜則。時，王善見清淨無著，心不暫念，況復親近！時，王善見踊躍而言：「此玉女寶真為我瑞，我今真為轉輪聖王。」是為玉女寶成就。

(2)參見《起世經》卷2〈3轉輪聖王品〉(大正1, 318c7-17)。

⁶⁹ (1)《長阿含經》卷3(2經)《遊行經》(大正1, 22c16-20)：

何謂四神德？一者、長壽不夭，無能及者；二者、身強無患，無能及者；三者、顏貌端正，無能及者；四者、寶藏盈溢，無能及者。是為轉輪聖王，成就七寶及四功德。

2、以十善業教導眾生，能薄諸惡趣、增益善處等德相

教誨眾生以十善業，能令諸天宮殿充滿、能滅阿修羅眾，能薄諸惡趣、增益善（122a）處。

能為眾生多求利事，有所施作，不用兵仗以法治化。

天子安樂，外無敵國畏，內無陰謀畏；又其國內，無疫病、飢餓及諸災蝗⁷⁰衰惱之事；一切邊王⁷¹皆所歸伏。

多有眷屬，能疾攝人，更無有能侵害國界，其四種兵勢力具足；諸婆羅門、居士、庶人⁷²皆共愛敬，甘香美食自然而有，國界日增無有損減。

善能通達經書、技⁷³藝、算數、呪術皆悉受持，巧能論說分別義趣。

群臣具足，悉有威德。常行財施，無能及者。

千子⁷⁴端嚴如諸天子，威德勇健能破強敵。

所住宮殿、堂閣、樓觀⁷⁵如四天王、帝釋勝殿。

王所教誨無有能壞，於四天下，唯有此王威相具足故無能及者。

(2) 《增壹阿含經》卷 33 〈39 等法品〉(8 經)(大正 2, 732c23-733a7)：

是時，彼比丘白世尊言：「轉輪聖王云何成就四神足快得善利？」

佛告比丘：「於是，轉輪聖王**顏貌端政，世之希有**，出過世人，猶彼天子無能及者，是謂轉輪聖王成就此第一神足。

復次，轉輪聖王**聰明蓋世，無事不練，人中之雄猛**，爾時智慧之豐，無過此轉輪聖王。是謂成就此第二神足。

復次，比丘！轉輪聖王**無復疾病，身體康強**，所可飲食，自然消化，無便利之患。是謂，比丘！轉輪聖王成就此第三之神足。

復次，比丘！轉輪聖王**受命極長，壽不可計**，爾時人之命，無過轉輪聖王之壽。是謂，比丘！轉輪聖王成就此第四神足。

是謂，比丘！轉輪聖王有此四神足。」

⁷⁰ 蝗＝橫【宋】【元】【明】【宮】。(大正 26, 122d, n.1)

⁷¹ 王＝生【元】【明】。(大正 26, 122d, n.2)

⁷² 庶人：2.平民，百姓。(《漢語大詞典》(三)，p.1234)

⁷³ 技＝伎【宋】【元】【宮】。(大正 26, 122d, n.3)

⁷⁴ 《菩薩瓔珞本業經》卷 1 〈3 賢聖學觀品〉(大正 24, 1016a22-27)：

銅寶瓔珞銅輪王，百福子為眷屬，生一佛土受佛學行，教二天下。

銀寶瓔珞銀輪王，五百福子為眷屬，生二佛國中受佛教行，化三天下。

金剛寶瓔珞金輪王，千福子為眷屬，入十方佛國中化一切眾生，處四天下。

⁷⁵ 樓觀：泛指樓殿之類的高大建築物。(《漢語大詞典》(四)，p.1276)

音聲深遠，易聽易解，不散不亂，如迦羅頻伽鳥⁷⁶，美軟和雅，聞者悅耳。

眷屬同心，不可沮壞。所住之處，地、水、虛空無有障礙。

威力猛盛⁷⁷，能堪大事。念問耆⁷⁸老，不欺誑人。心無妬嫉，不忍非法，無有瞋恨。威儀安詳而不輕躁。所言誠實，未曾兩舌。

行施、持戒，常修善心。進止⁷⁹知時，不失方便。神色和悅，言常含笑，未曾皺眉惡眼視人。

退失利者為之作利，已有利者令深知報。懷慚愧心，有大智慧，威德尊嚴而能忍辱。

大丈夫相，其性猛厲⁸⁰，諸所為事疾能成辦，先正思量然後乃行。

王有法眼，所為殊勝，善思量者乃與從事⁸¹；若不任者，更求賢明⁸²。

善集福德、財物。清淨能自防護，不破禁戒。

多饒財寶如毘沙門王，有大勢力如天帝釋。

端嚴可愛猶如滿月，能照如日，能忍如地，心深如海，不為(122b)苦樂之所傾動；如須彌山王，風不能搖。

諸寶妙事之所住處，諸善福德之所依止，是諸一切世間親族、諸苦惱者

⁷⁶ (1)《入定不定印經》卷1(大正15,709c21-26):

妙吉祥！譬如迦陵頻伽鳥王在卵殼中，雖自未開，已能勝彼一切群鳥，由有深妙美音聲故。如是如是！妙吉祥！菩薩初發菩提之心處無明殼，雖業煩惱闇翳覆障，然能勝彼聲聞獨覺，由有迴向善根行願妙音聲故。

(2)《大智度論》卷35〈3習相應品〉(大正25,320c6-9):

如迦陵毘伽鳥子雖未出殼，其音勝於眾鳥，何況出殼！菩薩智慧亦如是，雖未出無明翳勝一切聲聞、辟支佛，何況成佛！

⁷⁷ 盛=上【宋】【元】【宮】，=士【明】。(大正26,122d,n.4)

⁷⁸ (1)(於)+耆【宋】【元】【明】【宮】。(大正26,122d,n.5)

(2)耆：1.古稱六十歲曰耆。2.指師長，長者。(《漢語大詞典》(八)，p.640)

⁷⁹ 進止：2.舉止，行動。(《漢語大詞典》(十)，p.980)

⁸⁰ 猛厲：1.嚴厲剛烈。2.嚴厲。(《漢語大詞典》(五)，p.83)

⁸¹ 從事：1.行事，辦事。2.參與做(某種事情)，致力於(某種事情)。(《漢語大詞典》(三)，p.1006)

⁸² 賢明：2.有才德有見識的人。(《漢語大詞典》(十)，p.239)

之所歸趣。無歸作歸，無舍作舍；有怖畏者，能除⁸³怖畏。

轉輪聖王有如是等相。

貳、結說離垢地功德果報

（壹）總說

能轉破戒者，令住於善法；其餘所行事，如初地中說。

（貳）別釋

一、釋「能轉破戒者，令住於善法」

轉破戒者，能令眾生捨惡行善，得安樂事。

令住善法者，能轉眾生惡身、口、意業，令行善身、口、意業。

二、釋「其餘所行事，如初地中說」

此事如初地中說，所謂見諸佛、得諸三昧，但彼數百，⁸⁴此地數千以為差別。⁸⁵

《十住毘婆沙論》卷十七⁸⁶。

⁸³ 能除＝與不【宋】【元】【明】【宮】。（大正 26，122d，n.6）

⁸⁴ 《十住毘婆沙論》卷 13〈27 略行品〉（大正 26，91c22-92a10）：

菩薩歡喜地，今已略說竟，菩薩住是中，多作閻浮王。……

若欲得出家，勤心行精進，能得數百定，得見數百佛。

能動百世界，飛行亦如是；若欲放光明，能照百世界；

化數百種人，能住壽百劫；能擇數百法，能變作百身。

能化百菩薩，示現為眷屬，利根過是數，依佛神力故。

⁸⁵ （1）《十住毘婆沙論》卷 16〈31 護戒品〉（大正 26，109b5-18）：

菩薩若得至，離垢地邊際，爾時則得見，百種千種佛。……

問曰：若菩薩於初地中已到其邊能見諸佛，初入第二地即應見諸佛，云何言乃至第二地邊乃見諸佛？若爾者，入第二地初中，應失此三昧，至後乃得。

答曰：初入第二地中，亦見諸佛，亦不退失是三昧。汝不能善解偈義故作此難。第二地初中，但見百種佛，乃至其邊得見百種千種佛。見諸佛已心大歡喜，欲得佛法故，勤行精進。

（2）《十住經》卷 1〈2 離垢地〉（大正 10，505c22-23）：

是菩薩住離垢地，得見數百佛，數千萬億那由他諸佛。

（3）《大方廣佛華嚴經》卷 35〈26 十地品〉（大正 10，186b25-28）：

佛子！菩薩住此離垢地，以願力故，得見多佛。所謂見多百佛、多千佛、多百千佛、多億佛、多百億佛、多千億佛、多百千億佛，如是乃至見多百千億那由他佛。

⁸⁶ 七＝五【明】【宮】，七＝五（亦曰十住論）【宋】【元】。（大正 26，122d，n.7）